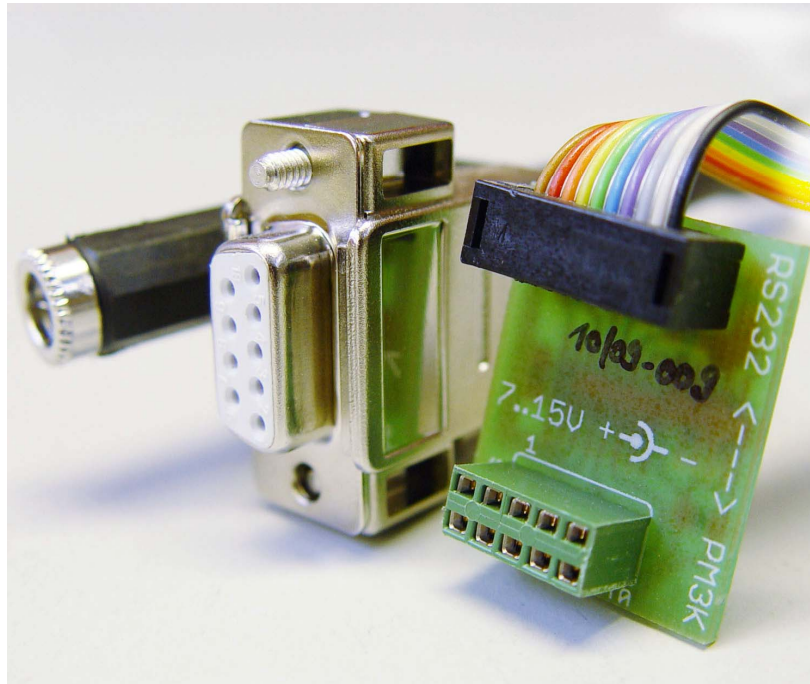


# Benutzerhandbuch



## PM3OP10

RS232 Schnittstellen-Adapterkabel

**FLEXIVA**<sup>®</sup>  
automation & Robotik

Artikel-Nr.: BNH-PM3OP10  
Ausgabe-/Rev.-Datum: 12.04.2010

## Vorwort

Diese Technische Dokumentation soll über die sachgemäße Handhabung des RS232-Adapterkabels informieren. Das Kabel dient dem Betrieb eines Powermoduls im single-mode Betrieb an einer RS232-Schnittstelle.

Die Betriebsanleitung ist aufzubewahren.

Texte, Pläne und Tabellen dürfen ohne unsere ausdrückliche Zustimmung weder kopiert oder vervielfältigt, noch Drittpersonen zugänglich gemacht werden.

Wir weisen darauf hin, dass diese Technische Dokumentation nicht Teil einer bestehenden, früheren Vereinbarung oder Zusage oder Teil eines Rechtsverhältnisses ist.

Sämtliche Verpflichtungen ergeben sich aus dem Kaufvertrag, der auch allein die Gewährleistungsregelung enthält. Die vertraglichen Regelungen werden durch die Technische Dokumentation nicht berührt.

Mit geltend zu dieser Dokumentation des Herstellers sind die Dokumentationen der Zulieferer.

Ergänzend zur Betriebsanleitung sind alle allgemeingültigen gesetzlichen und sonstigen verbindlichen Regelungen zur Unfallverhütung und zum Umweltschutz zu beachten und anzuweisen.

## **Inhaltsverzeichnis**

<b>1 . Einleitung .....</b>	<b>4</b>
<b>2 . Identifizierung .....</b>	<b>5</b>
2.1 Produktmarke und Typbezeichnung .....	5
2.2 Produktversion / Bearbeitungsstand .....	5
<b>3 . Produktbeschreibung .....</b>	<b>6</b>
3.1 Allgemeines / bestimmungsgemäße Verwendung .....	6
3.2 Technische Informationen und Daten .....	6
3.3 Sicherheitsinformationen .....	7
3.3.1 Sicherheitsmaßnahmen beim Einbau .....	7
3.3.2 Verbleibende Gefährdungen.....	7
3.3.3 Qualifikation des Bedienungspersonals.....	8
<b>4 . Vorbereitung des Produkts für den Gebrauch.....</b>	<b>9</b>
4.1 Transport .....	9
4.2 Verpackung.....	9
4.3 Lagerung.....	9
4.4 Inbetriebnahme .....	9
<b>5 . Betrieb .....</b>	<b>10</b>
5.1 Funktionsweise .....	10
<b>6 . Instandhaltungsdienst und Reparatur durch den Kundendienst.....</b>	<b>11</b>

## 1 Einleitung

Damit die Sicherheit des Bedieners gewährleistet ist und mögliche Schäden am Power-Modul vermieden werden, ist unbedingt vor Beginn der Nutzung des **Adapters** bzw. der damit verbundenen Anlage sicherzustellen, dass dieses Benutzerhandbuch vollständig gelesen wurde.

Das vorliegende Benutzerhandbuch soll dabei helfen, den **Adapter** entsprechend den bestimmungsgemäßen Arbeitsmöglichkeiten benutzen zu können.

Vor der Inbetriebnahme muss sich das Bedienpersonal mit allen Baugruppen vertraut machen. Insbesondere ist der Punkt Sicherheit zu beachten.

Das vorliegende Benutzerhandbuch enthält wichtige Hinweise zum ordnungsgemäßen und wirtschaftlichen Gebrauch des **Adapters**. Die Beachtung dieser Anweisungen trägt dazu bei, Gefahren zu vermeiden, die Kosten aufgrund von Reparaturen und Ausfallzeiten zu reduzieren und die Lebensdauer des angeschlossenen Moduls zu verlängern.

In den Kapiteln befindet sich am Texttrand ggf. ein Symbol, das auf die Funktion des jeweiligen Textabschnitts verweist und im Hinblick auf die Bedienung oder die Wartung von Bedeutung ist bzw. auf wichtige Beschreibungen oder Anmerkungen hinweist:



### **Gefahr**

*Alle Absätze in der technischen Dokumentation, die Hinweise auf mögliche Gefährdungen enthalten, sind mit nebenstehendem Symbol gekennzeichnet.*

*Bei Nichtbeachtung können schwere Verletzungen die Folge sein! Die Hinweise sind strikt zu befolgen.*



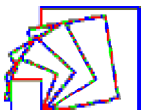
### **Achtung**

*Alle Absätze mit diesem Symbol geben Hinweise zur Vermeidung von Schäden an der Anlage.*



### **Hinweis**

*Absätze mit diesem Symbol geben wichtige Hinweise für eine effektive Arbeit.*



*Die Arbeitsschritte, die in logischer Reihenfolge seitlich von diesem Symbol beschrieben werden, unterrichten den Bediener über die ergonomischste Vorgehensweise der Bedienung.*

## **2 Identifizierung**

### **2.1 Produktmarke und Typbezeichnung**

ZEMIS<sup>®</sup> PM3OP10

### **2.2 Produktversion / Bearbeitungsstand**

Produktversionen: 01

Bearbeitungsstand: 06/2009

## **3 Produktbeschreibung**

### **3.1 Allgemeines / bestimmungsgemäße Verwendung**

Der RS232-Schnittstellen-Adapter dient zum Anschluss eines Powermoduls im single-mode Betrieb an eine RS232-Schnittstelle, wie sie an Computern zu finden ist.

Für die bestimmungsgemäße Verwendung ist es notwendig, dieses Handbuch und das Handbuch des zu verwendenden Powermoduls sorgfältig zu lesen.

Folgende Module von FLEXIVA können mit diesem Adapter verbunden werden:

ZEMIS® PM3AC10  
ZEMIS® PM3K030  
ZEMIS® PM3K045  
ZEMIS® PM3K060  
ZEMIS® PM3K120  
ZEMIS® PM3K350

### **3.2 Technische Informationen und Daten**

Typ: RS232-Schnittstellen-Adapter zur Pegelanpassung zwischen einer PC-Schnittstelle und der Kommunikationsschnittstelle des Powermoduls.

#### **Leistungsdaten:**

Stromversorgung: 7...15V DC (30mA) über Hohlbuchse

#### **Umgebungsbedingungen**

Umgebungstemperaturbereich -20 ... 50°C (während des Betriebes)

Schutzgrad IP 00

max. Luftfeuchte bis 90% (nicht kondensierend)

Schadstoffe Die Umgebung darf keine größeren Mengen Staub, insbesondere keinen Metall- oder Graphitstaub enthalten.

#### **Lieferumfang**

- Schnittstellenadapter
- Benutzerhandbuch

### 3.3 Sicherheitsinformationen

Der Schnittstellen-Adapter wurde nach anerkannten Regeln der Technik entwickelt und produziert und vor der Auslieferung geprüft.

Bei Fehlbedienungen oder Missbrauch drohen dennoch Gefahren für Personen und des angeschlossenen Powermoduls.

Alle Personen, die das Modul einbauen, bedienen oder warten, müssen:

1. diese Bedienungsanleitung und die des Powermoduls lesen und genau beachten
2. für ihre Tätigkeit ausgebildet und eingewiesen sein

#### 3.3.1 Sicherheitsmaßnahmen beim Einbau

Beachten Sie hierzu die Angaben im Handbuch des angeschlossenen Powermoduls.



**Achtung**

*Die Kühlkörper des angeschlossenen Powermoduls sind mit Potentialen verbunden, d.h. sie dürfen nicht berührt werden!*

#### 3.3.2 Verbleibende Gefährdungen

Das beschriebene Produkt entspricht dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln. Trotzdem können Gefahren entstehen.

Die im Zusammenhang mit dem Betrieb des Gerätes auftretenden verbleibenden Gefährdungen können entstehen durch:

- die Nutzung von elektrischen / elektronischen Komponenten von Drittanbietern.
- die Elektrizität selbst

Für alle verbauten Komponenten sind deren jeweils geltende Vorschriften und Sicherheitshinweise bzgl. des Betriebes und Aufstellungs- bzw. Einbauortes zu beachten und einzuhalten.

### **3.3.3 Qualifikation des Bedienungspersonals**

Die Inbetriebnahme und der Anschluss des Gerätes dürfen nur von Personen ausgeführt werden, die über eine elektrotechnische Fachausbildung verfügen und die erforderlichen Leitungsverbindungen fachgerecht vornehmen können.

Für die Nutzung der zum Lieferumfang gehörenden Software sind Basiskenntnisse für den Umgang mit PCs und den aktuellen WINDOWS – Betriebssystemen erforderlich. Diesbezügliche Details sind der beiliegenden ausführlichen Programmbeschreibung zu entnehmen.



## **4 Vorbereitung des Produkts für den Gebrauch**

### **4.1 Transport**

Beim Transport des Adapters ist zu beachten, dass es keinen Vibrationen, heftigen Erschütterungen sowie Stößen ausgesetzt wird, da sonst empfindliche Komponenten Schaden erleiden könnten.

### **4.2 Verpackung**

Grundsätzlich sind für den Transport bzw. Versand des Gerätes ziel-, sach- und umweltgerechte Verpackungen zu verwenden.

Da das Gerät selbst über einen Schutzgrad IP00 verfügt, muss eine Transportverpackung gewählt werden, die das Eindringen von Wasser, Schmutz und Staub verhindert. Das Einbringen von konventionellen Entfeuchtungsmitteln in die Verpackung wird empfohlen.

### **4.3 Lagerung**

Dauerhafte Lagerung: Geschlossene Räume, trocken, Zimmertemperatur

### **4.4 Inbetriebnahme**

Vor Inbetriebnahme sind folgende Bedingungen sicherzustellen und zu kontrollieren:

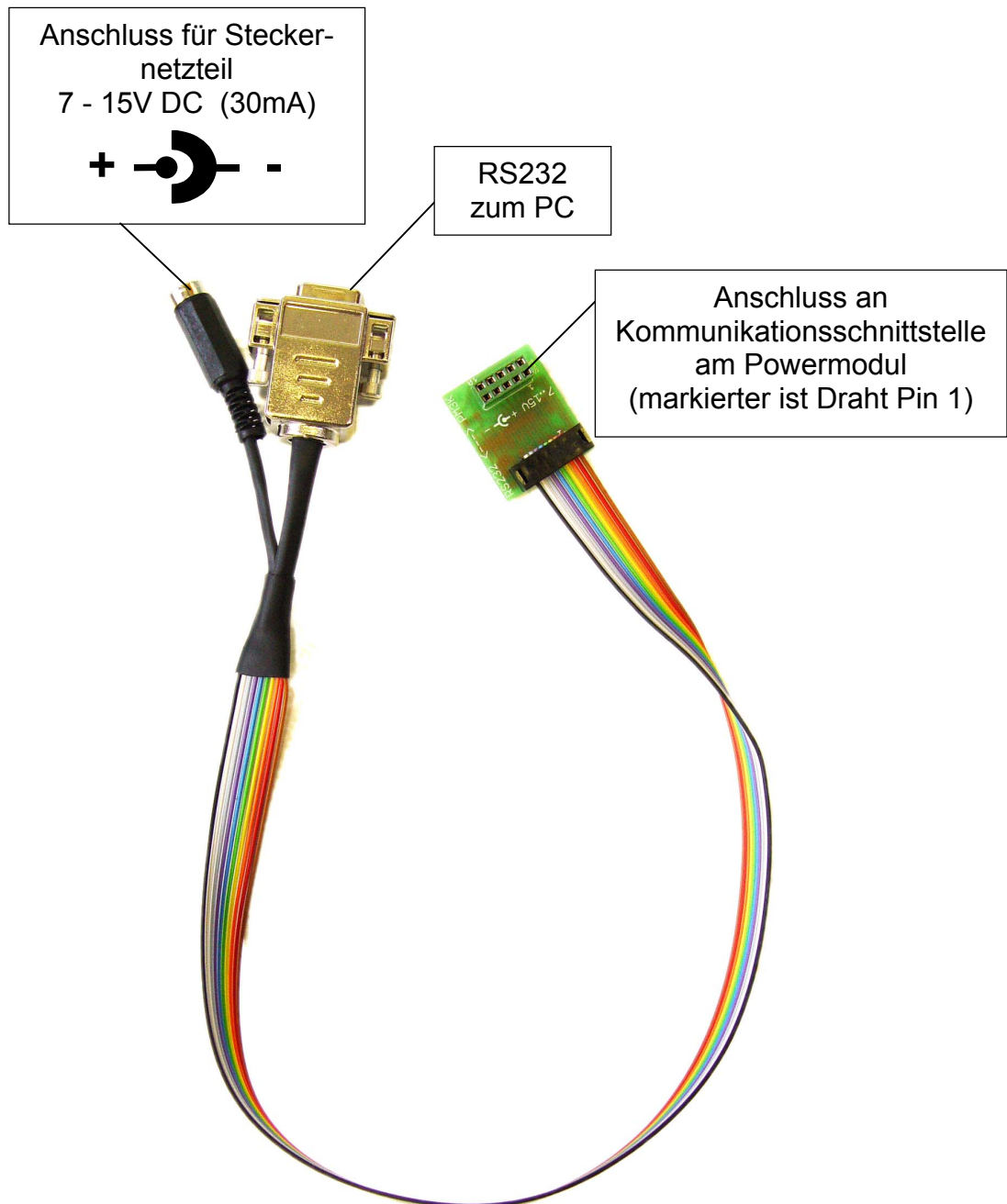
- die fachgerechte Installation und Auslegung aller erforderlichen elektrischen Verbindungsleitungen sowie deren korrekter Anschluss an das Powermodul
- die Kenntnis der Hinweise und Vorgaben dieses Benutzerhandbuches und das des angeschlossenen Powermoduls

## 5 Betrieb

### 5.1 Funktionsweise

Auf der folgenden Abbildung sind die einzelnen Anschlüsse erklärt.

Alle weiteren Bedingungen für den Betrieb von Powermodulen entnehmen Sie bitte den entsprechenden Handbüchern, welche den Modulen beiliegen.



**Abb. 1** Anschlüsse

## 6 Instandhaltungsdienst und Reparatur durch den Kundendienst

Für das vom Hersteller bereitgestellte Gerät wird gemäß der allgemeinen Verkaufsbedingungen GARANTIE geleistet. Sollten während der Garantiezeit Funktionsfehler oder Schäden an dem Gerät auftreten, für die nach den Garantiebedingungen Garantie geleistet wird, nimmt der Hersteller nach vorheriger Prüfung die Reparatur oder den Austausch der fehlerhaften Bauteile vor.

Der Hersteller zeichnet verantwortlich für das Gerät in seiner Originalkonfiguration.

Sämtliche Eingriffe, die das Gerät, die Struktur, die Software oder den Betriebszyklus des Gerätes betreffen, dürfen nur vom Hersteller vorgenommen werden bzw. ausschließlich mit dessen ausdrücklicher Genehmigung erfolgen.



### **Achtung**

*Es müssen die vertraglich vereinbarten Umgebungsbedingungen eingehalten werden.*

Der Hersteller haftet nicht für Schäden aufgrund des unsachgemäßen oder zweckwidrigen Gebrauchs des Gerätes sowie aufgrund von Schäden, die durch Eingriffe am Gerät entstehen, welche im vorliegenden Handbuch nicht ausdrücklich gefordert werden.